

Wraase Wwe., Henriette, Rentn.
Landgraf, W., Dachd. 2
Rathmann, K., JustAng. II
Behrend, Fr. M., Lehr. II
Schele, Ludowika, Rentn. II
Görner, Alma, Pens. II
Buchmann, H., Arb. II
Tornier Wwe., Minna III
Helbig Wwe., Erna III
Hundeschnige, A., Rentn. III
Wilken, Wwe. Wilma.
Verk. III
Blotz, Dieter, kfmAng. III

Teilkampfweg

Ben. 1933. Hermann Teilkampff (1891-1899) Direktor der Altona-Kieler-Eisenbahn, hat sich große Verdienste um den Ausbau des Eisenbahnnetzes in Schleswig-Holstein erworben.
Bz.: Altona, Ortsz.: Osdorf, Stl.: Osdorf 22 Nienst.

Planiskize Dörpelsstraße
3a-23 + Wohnungsgesellschaft Norden m. b. H., Ehrenbergstr. 41
3a. Ullrich, E., Oblinsp.
Ulrich, H., Oblinsp. 2
Rieckhof, C., Bblinsp. 2
3b. Gottsch, H., Bblinsp. 2
Meckel, Rud., BbAmt
3c. Kähler, K., BbOblinsp. i.R.
Kähler, Hans-W., Bau-Ing.
Popiolek, Br., BbSekr.

3d. Müller, Kurt, BbOblinsp. 2
Richard, K.-H., BbOblinsp. 2
6a. Klischen, A., BbOblinsp. 2
Zewler, W., BbOblinsp. 2
6b. Betz, E., BbOblinsp. 2
Mumm, Kl., BbAmt. 2
6c. Bruha, W., BbOblinsp. 2
Köhne, L., BbKrt
6d. Zimmermann, R., BbOblKrt 2
Schulze, Erich, (Bblinsp. 2
7a. Gromsch, W., BbAmt. i. R. 2
Mahlitz, F., i. Ang.
7b. Mahke, Ernst, BbOblinsp. a.D. 2
Neumann, W., BbBeamt.
7c. Brandt, Wwe., H. Brodersen, M., BbAmt.
7d. Schmidtke, W., BbOblinsp. 2
Staschen, H., BbAmt.

9 Westphal, Hans, Bblinsp. 2
Richtn, C., BbAmt. 2
11 Diestel, H., BbOblinsp. Herdemertens, O., Kunstn. 2
13 Bath, G., BbOblinsp. 2
Johnsen, Otto, BbOblinsp. 2
15 Lange, Kurt, Oblinsp. Hohenhaus, P., BbOblinsp. 17 Schulenburg, A., BbOblinsp. Radowsky, H., Ing. 2
19 Lepke, W., BbOblinsp. 2
21 Pausche, W., BbOblinsp. 2
24 Müller, Helm., Ing. 2
Loewner, K., BbAmt. 2
23 Loh, C.-W., BbOblinsp. 2
Geuke, Willy, BbAmt. 2

Tempoweg

Nach dem antientigen Tempo-Automobil-Werk so benannt
Bz.: Harburg, Ortsz.: Süd-
elbe, Stl.: Hausbruch
25 Neugrün 1

Von Altwiedenthaler Straße links:

1 + Eschmann, H., Schloss.
2 + Mahlmann Erben,
Adr. C. Burgunder, das.
Burgunder, G., Mal.
Schlesseman, L., kfmAng.
5 + Quittmeyer Wwe., B.
Junge, Theod.
i. Fa. Junge & Hansen-
Leth 2
7 + (Haak, Paul),
Schweidhelm, W.,
MaschSchloss
9 + Brunkhorst, Wwe., M.
Brunkhorst, H.,
Femmbildw.

11 + Heuer, W., BbSchloss.
13 + Plunkke, Martha.
Friedrich, A., i. Fa.
Georg Winterling 2
21 + Bagowsky, H., kfmAng.
23 + Leute, Rud.,
Zeidlerstr. 83
Muth, Carl
25 + Beckmann, K., Kwf.
27 + Vollstedt, W.,
KarossSchloss.
29 + Schürker, Frau Emmy
Hoels, Wwe., Selma
Haidt, Maria
31 + Marini, F., Lackierer
Brandt, Maria, Rentn.
33 + Mohr, Jakob
35 + Brinkmann, A., Lackier.

Von Altwiedenthaler Straße rechts:

2 + Wilmsen, Th.,
Wickbold, O., SchlossMstr.
4 + Zimmermann Wwe., A.
Zimmermann, W., Kwf.
6 + Renfeld, W., BetrLtr. 2
Koster, Wilh., FilmOperat.
8 + Bruß, L., Zim.
Meier, Anna, Rentn.
Bruß, J., Schritts
10 + Tanzer, A., Kwf.
Sperling, P., Pens
12 + Arand, Br., Autoschloss.
14 + Dicks, W., Sattler 2
Baud, S., RöntgTechn. 2
Schluschen, Herrn.
16 + Dolgner, E., MagVerw.
18 + Marks, Wwe., Emma
Fuhmann, E.
Postwerkl. 2
20 + Kunner, H., Elektr.

Tesdorpfstraße

Benannt 1898 zu Ehren des
Senators und Landherrn
Adolph Tesdorpf
(1811-1887)

Bz.: Einsbüttel, Stl.: Rother-
baum 25 13.

Planiskize
Rotherbaumchausee
Von Rotherbaumchausee links:

1 u. 8 + Freie u. Hanse-
stadt Hamburg
11 + Amerika-Haus Hamburg 2
Grosch, W., BbAmt. i. R. 2
Mahlitz, F., i. Ang.
7b. Mahke, Ernst, BbOblinsp. a.D. 2
Neumann, W., BbBeamt.
7c. Brandt, Wwe., H. Brodersen, M., BbAmt.
7d. Schmidtke, W., BbOblinsp. 2
Staschen, H., BbAmt.
9 Westphal, Hans, Bblinsp. 2
Richtn, C., BbAmt. 2
11 Diestel, H., BbOblinsp. Herdemertens, O., Kunstn. 2
13 Bath, G., BbOblinsp. 2
Johnsen, Otto, BbOblinsp. 2
15 Lange, Kurt, Oblinsp. Hohenhaus, P., BbOblinsp. 17 Schulenburg, A., BbOblinsp. Radowsky, H., Ing. 2
19 Lepke, W., BbOblinsp. 2
21 Pausche, W., BbOblinsp. 2
24 Müller, Helm., Ing. 2
Loewner, K., BbAmt. 2
23 Loh, C.-W., BbOblinsp. 2
Geuke, Willy, BbAmt. 2

14 + Huplauf, Frau H., u.
Mileign, Angermund bei
Düsseldorf
Witschel, H., Dr. med. dent.,
Zahnarzt 2
Maler, Robert, i. g. l. Fa.
2
Fraundorfer, Brigitte,
Kunsthdg. 2
Heigl, F., Schaup. 2
Fischer, Ruth, ChefSekr. i.
Kathoff, Käthe, kfmAng. 2
15 + Moran-Leibky, L.,
Tanzschule 2
Kampath, Ingeborg,
Damenschneid. 2
Brost, Ilse, Rentn. K
16 + Schullförsing, 2
Hamburger Schulverein
e. V. 2
Schulspartverein in Ham-
burg e. V. 2
Meyburg, Georg, Hausmstr.

Verein f. Ferienwohlfahrts-
bestrebungen e. V. 2
17 + Schreiber, A., i. Fa.
Georg Winterling 2
21 + Bagowsky, H., kfmAng.
23 + Leute, Rud.,
Zeidlerstr. 83
Muth, Carl
25 + Beckmann, K., Kwf.
27 + Vollstedt, W.,
KarossSchloss.
29 + Schürker, Frau Emmy
Hoels, Wwe., Selma
Haidt, Maria
31 + Marini, F., Lackierer
Brandt, Maria, Rentn.
33 + Mohr, Jakob
35 + Brinkmann, A., Lackier.

Von Altwiedenthaler Straße rechts:

2 + Wilmsen, Th.,
Wickbold, O., SchlossMstr.
4 + Zimmermann Wwe., A.
Zimmermann, W., Kwf.
6 + Renfeld, W., BetrLtr. 2
Koster, Wilh., FilmOperat.
8 + Bruß, L., Zim.
Meier, Anna, Rentn.
Bruß, J., Schritts
10 + Tanzer, A., Kwf.
Sperling, P., Pens
12 + Arand, Br., Autoschloss.
14 + Dicks, W., Sattler 2
Baud, S., RöntgTechn. 2
Schluschen, Herrn.
16 + Dolgner, E., MagVerw.
18 + Marks, Wwe., Emma
Fuhmann, E.
Postwerkl. 2
20 + Kunner, H., Elektr.

Thadenstraße

bisher Große Gärtnerstraße
Ben. 1948 nach Friedrich von
Thaden (1809-1886), von 1856
bis 1883 erster, dann Ober-
bürgermeister von Altona

Nr. 1-33 u. 4-82 Bz. Hamb.
Mitte, Ortsz.: St. Pauli, Stl.:
St. Pauli, Nr. 89-147 u. 88-148
Bz. Altona, Stl. Altona-Alst.
25 Alst. 1

Planiskize Bernstorffstraße

Von Beim Grünen Jäger links:

1 u. 5 + Phonix Wohnungs-
untern. Tauschwitz & Co.
HilfKamp 7
5 + Barchneider, A., Feink.
15 + Meier, Heinr. A.,
Weidenallee 47
Rathjen, Gertrud, Gastst. 2
17 + Derselbe
Dose, H., KlumpMstr. 2
Voigt, Anita, Servier. i.
Voigt, Bertha, Kass. i.
Pyzylsky Wwe., H. 2
Petersen, Günt., Arb. II
19 + Derselbe
Dose, H., Klumpn. (Werks.)
Malinowski, H.
Evertz, 2
21-23 + Brundel, Martin,
Beim grünen Jäger 4
Martin Bründel,
Transp. (Betr.)
Kohls, Wilh.
25-27 + Grünwaldt, A.,
Schulterblatt 85
25 Kubke, R., Mldhldg. 2
Peter Sauer, Beleuchtgs-
Artikel 2
41-43 + Schmeiss, Friedr.,
das. 43
43 Schmeiss-Flaschen Fried-
rich Schmeiss, neue u.
mchr. Flaschen 2
45-47 + Flurschütz, Berth.,
Rosenholzstr. 10
45 Flurschütz, B., MaschRep. 2
49-53 + Heinritz, Hans, Vers.
Frieda Eggers, i. Fa. Hans
Eggers jr., Engd. Ldstr. 24
49 Neumann, Frau Irene,
Heißa
Hey, Herb., Feinkost 2
Lais, K., KrfPleq.
Laiski, Herm., Pens i.
Niemann, R., Schlechter
Hoffmann, Johanna, Pack. II
Sollau Wwe., Frieda II
Herdt, H., Arb. II
Paulisch, Eberh., Optik. III
Nowak, Martha, Kuchenh. III
Augustin, Wwe., M. II
Swoboda, Wwe. Paula,
Rentn. III
51 Hinterhäuser:
Volkmann & Schmidt,
Loderw.-Fabr. 2
Niehoff, E. u. W.,
Polsterstelle 2
Hans Schumann, Werks-
vertr. 2
Schoiz, Frau Eva

Tentonenweg

Germanischer Volkstamm
(Benannt 1907.)
Bz.: Hamb.-Mitte,
Stl.: Hammelbrook 26
Planiskize Wendstr.
Von der Wendtenstraße
abzweigend

Tewesweg

Nach dem
Grundigentümer Tewes
(Benannt 1890)
Bz.: Hamb.-Nord, Stl.: Eppen-
dorf 20
Planiskize Ludolstr.
Von der Ludolstr. links:

1 + Schmidt, W. P. J., i. Fa.
Wilhelm P. Schmidt

Schmidt, W. E. i. Fa.
Wilhelm P. Schmidt
Nolte Wwe., Th.
Klingenberg, C. H.
Mosakmal, 2
+ (Ebert, Martha)
Rickert, Wwe., E.
Behrmann, Frau M., Rentn.
Evers Wwe., Else 2
Vollmer Wwe., L., Rentn.
5 + Karnatz, P., Roienburg
a. d. Elbe, Kirchplatz
Hintz, Henry, Eisenb.
Winkelbach, H., Drogist i.
Kundig Anna
Mohring, Benno, Maur. i.
Von der Ludolstr. rechts:

2 + Tübscher, Fritz u. Dr. K.
Gomann, Adr. Borndel 12
4 + Dieselben
Jahnke, Walter, Uhrm. II
Scherf Wwe., L., Pens. II
Panneier, W., Gips.
Schulze, Gust., VerwAng. i.
Schmuck, A., SchneidMstr. II
Thessen, Ursula,
Zahnärztl. Hdl. II
Hillers, Ad., Rentn. III
Piotrowski, E., Verk III
8-10 + Die Kirche St.
Johannis zu Eppendorf,
Schulze, Ludolstr. 53
8 Behndens, B., KirchDz. 53
Lütens, Eva,
Gemeindehld. II
10 Gross, H.-D., Dr.,
Pastor 2

Thadenstraße

bisher Große Gärtnerstraße

Ben. 1948 nach Friedrich von
Thaden (1809-1886), von 1856
bis 1883 erster, dann Ober-
bürgermeister von Altona

Nr. 1-33 u. 4-82 Bz. Hamb.
Mitte, Ortsz.: St. Pauli, Stl.:
St. Pauli, Nr. 89-147 u. 88-148
Bz. Altona, Stl. Altona-Alst.
25 Alst. 1

Planiskize Bernstorffstraße

Von Beim Grünen Jäger links:

1 u. 5 + Phonix Wohnungs-
untern. Tauschwitz & Co.
HilfKamp 7
5 + Barchneider, A., Feink.
15 + Meier, Heinr. A.,
Weidenallee 47
Rathjen, Gertrud, Gastst. 2
17 + Derselbe
Dose, H., KlumpMstr. 2
Voigt, Anita, Servier. i.
Voigt, Bertha, Kass. i.
Pyzylsky Wwe., H. 2
Petersen, Günt., Arb. II
19 + Derselbe
Dose, H., Klumpn. (Werks.)
Malinowski, H.
Evertz, 2
21-23 + Brundel, Martin,
Beim grünen Jäger 4
Martin Bründel,
Transp. (Betr.)
Kohls, Wilh.
25-27 + Grünwaldt, A.,
Schulterblatt 85
25 Kubke, R., Mldhldg. 2
Peter Sauer, Beleuchtgs-
Artikel 2
41-43 + Schmeiss, Friedr.,
das. 43
43 Schmeiss-Flaschen Fried-
rich Schmeiss, neue u.
mchr. Flaschen 2
45-47 + Flurschütz, Berth.,
Rosenholzstr. 10
45 Flurschütz, B., MaschRep. 2
49-53 + Heinritz, Hans, Vers.
Frieda Eggers, i. Fa. Hans
Eggers jr., Engd. Ldstr. 24
49 Neumann, Frau Irene,
Heißa
Hey, Herb., Feinkost 2
Lais, K., KrfPleq.
Laiski, Herm., Pens i.
Niemann, R., Schlechter
Hoffmann, Johanna, Pack. II
Sollau Wwe., Frieda II
Herdt, H., Arb. II
Paulisch, Eberh., Optik. III
Nowak, Martha, Kuchenh. III
Augustin, Wwe., M. II
Swoboda, Wwe. Paula,
Rentn. III
51 Hinterhäuser:
Volkmann & Schmidt,
Loderw.-Fabr. 2
Niehoff, E. u. W.,
Polsterstelle 2
Hans Schumann, Werks-
vertr. 2
Schoiz, Frau Eva

Hol:
Bunsen jun., W., Arb.
Vollmer, Wwe. A.
Berghmann, Walt.
Gravierenst. 2
Weiss, Erna, Arb.
53 Tippler, H.,
Maschb. 2
Blunk, Wilh., Arb. E
Greve, Friedr., Arb. i.
Fick, Carl, Wäscher i.
Rohrer, Johs. Schloss
Völkel, Else, Verkf. II
Wolf, Heim., Hdlc. II
Nordhausen, A., Klumpn. II
Hiller Wwe., D. II
Claußen, Karl, Arb. III
Bumann, K., Fris. III
Bumann, Walter, Arb. III
55 + Bube, Erben, Adr. E.
Jensen, Pannberg
i. Holst., Holstenstr. 23

Hinterhäuser:

Jensen, Joh., Bautischl. 2
57 + Drever, A. 2
Reinhold, K.-H., Arb. E
Riepen, W.,
Schleier, Irene
Reich, Oskar, Koch i.
Hansen, Wern., Arb. II
Winter, Ignatz, Form. II
Doppel, Heinr., Klumpn. III
59-63 + Steidtmann & Nagel
Verw.: Max Mielhmann &
Sohn, Hamburg II
Raffay & Co., Volkswagen
Beitr. Altona 2
59 Stier, Jak., KraftfdrBes. E
Gruel-Bubke, Elsa 2
Schüttmeyer, sen. H.
Bettonol. i.
Mohr, Franz, Autoschloss.
Schmidt Wwe., Alina
Schüttmeyer, H., KfzMstr
64 Hugo J. L. Reckmann,
Soeteln, 2
69-71 + Stapelfeldt, A.,
das. 69
77-83 + Stapelfeldt, Wwe. Dora,
77-83 + Wedel Wwe. A.,
Adr. Barnerstr. 22
77-83 + Fritz, Kwf.
79-81 Johann Wedel,
Fischindustrie 2
81 Lutz, Adam, Hdlr.
89 + Prezel, Hein-loyer-
Str. 71
Hinzpeter, Franziska, Pack. i.
Zipfel, W., Rentn. i.
Klumpn. 2
Tölle, M., Kwf. i.
Loesch, Gust., Mass. II
91 + Koll, P., Milchhdg.
2
91 + Petersen, Johanna,
Hausgeh. II
93-99 + Freie u. Hanse-
stadt Hamburg
93 Alex Wwe., E. Arb. E
Zucht, Valen., KarossB. E
Krüger, Wwe., Magdal.
Arb. i.
95 Reklitke, Gerda,
KfzBetr. 2
Hofdorf & Co.,
Gewürzmühle 2
97 Kettner, Leo, Hdlr. E
Meckel Wwe., Ilse
Dau, Emil, Kutsch. i.
99 Schwadt Wwe., E. Rentn.
Heyna, Otto, Schloss. i.
105 Netz, K. A., Schilder
Strauch, Lotli, kfmAng.
Bachmeyer, A., PolBeamt.
Menck, O., PolBeamt.
107 Goldberg, Frau L.,
Sekt. 2
111-115 + Müller, Frau
Emma
Elmsborn, Reeperbahn
111 Witt, Heinr., Gätn.
Katzner, Wwe. L.
113 Brunkhorst, Mathilde,
Näharia
Klenow, Wilh., Rentn i.
Engels, Kurt, Kella i.
Kähler, H., Zim. i.
Klatt, Frank, HfArb. II
Orczkowski, J., Rentn. II
Klatt, Hildeg., Rentn. II
Hernowski, E., Pens. II
Möller, Rud., BbAng. II
Meyer, W., Elektr. III
Dünser, Harry, Lagerist III
115 Dunsing, O., kfmAnc.
147 + Freie u. Hansestadt
Hamburg
Gewerbe- u. Haus-
wirtschaftsschule 4
Schule i. Sprachkranke 2
Wittenburg, Rolf
Hausmstr. III

Von Beim Grünen Jäger
rechts:

2-4 + (Albaris, Ed.)
Cramer, Frau E.,
Tabakwldg.
Friedrich, K., Autoschloss
Friedrich Wwe., Anna
Teile Wwe., E. i.
Witke, Marga
Gorbalschew, Theod.,
Tischl. II
Brüdgam, Fr., Reis.
Gosset, G. i. Fa. EYL
Georg Gosset 2 III
Reinke, Herb., Klumpn.
6 + Massur, Jos.,
Masendort, Kreis Ueh
Köhler, Hans, Drogerie
Meyer, W., Friseur E
Eichstädt, O., Schneid.
Augustin, Emma, Rentn.
Börner, H., Arb.
Paap, Käthe, Putzfar.
Marwahn Wwe., Marg.
Kühn, Alfr., Klumpn.
8 + Hehringer, Wwe. A.
Gr. Allee 43
Schlepper, E.,
Blumhdg. E
Blumhdg. E
Schlepper, Irene
Leibb. 2 E
Jones, Wwe. L. i.
Kritik, Blagoje, Schneid.
Ostson, H., Tischl. i.
Dressler, A. II
Sproten, L. II
10 + Eger, H., BackMstr.
Schütt, Jenni, Rentn.
Richter, Paul, Rentn.
Schütt, Johs., Arb.
12-18 + Laue, Wwe., Pa
das. 12-14
12-14 Laue, Wwe. Paul
Feuerungshldg. 2
14 Moldenhaut, E., Rent
Dohn Wwe., W., Rent
Dohn, Joh., Buchhalt.
Ide, Friederike
Kuhn, W., Arb.
Schmuntz Wwe., A.
Lefold, Wilh., Schund.
Blaujevic, M., Arb. II
Laue, Kurt, Kohlenhldr.
Wahls, G., Kwf. II
Meyer, Aug., Mal.
18 Wukowski, Fr.,
Möbel (Ld.) i.
20 + Leitz, P.,
Schlankreye 3
Meyer, A., Rentn.
Bredlin, Günth., Kwf.
Kading, P.,
Kolwldr. E
Sickert, H., ProdHldr.
Hendinger, Anna i.
Funk, Frau Martha II
Pfeiffer, A., Rentn. II
Müller, B., Rentn.
Zander, K., Rentn. III
Schönha, H., Rentn.
22-24 + Otto, E., Adr. B
der Johannisikirche 7
22 Leppich, R., Zahnarz
Fabel, Berta, Rentn.
Michaelsen, H.,
MaschEinricht. i.
Jacob, H., Rentn. II
Möller, Günth., Gätn. i.
Nitzsche Wwe., M.
24 Kading, P., Kolw. 2
40-42 + Erenberg, Hilt
gard
Verw.: H. Brandt & Cla
Annenstr. 15 15 31
40 Butwill, Paul, Hdlr.
Aschaz, Otto, Rentn.
40a Batkne, K.
Pfortn. II
Schwember, Wwe. A.
Mundt, W., Maschb. i.
42 Elx, Rudl, Fris.
Lavendel, W., Ewerl. i.
Sauer, Meta, Rentn. II
42a Stahlbohm, Louise,
Rentn.
Sergaph, F., Händl.
48 + Balling, L. J., Adr.
Hoheluftchausee 14
Weber, Karl, Fris. K
Peters, H., Barkföhr.
Lemke, Frau Wilma i.
Hartz, A. W., Rentn.
Unger Wwe., L.
Hilfer, Charl., Rentn. i.
Peschke, F.,
Marktreisd. II
Ploog, W., Rentn.
Wagner, Pauline, Rent
Zilm, K., Schloss.
Schulz, Paul, Arb. III
Hinterhäuser:
Haus i.
Krause, W., Arb.
Schulze, W., Rentn.
Künne, H., Rentn.